



Strong-Air

45 W

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo

inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghette elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non

tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'appa-

recchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli. I bambini

non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato. In caso di danneggiamento del cavo o dell'apparecchio, rivolgersi al centro assistenza autorizzato.

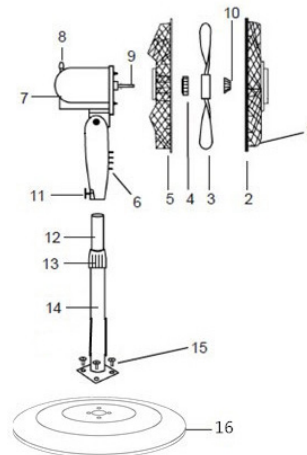


ATTENZIONE!

Non coprire! Durante il funzionamento non deve essere ostruita l'uscita dell'aria. Utilizzare il prodotto in ambienti chiusi, non all'aperto. Non versare mai liquidi sull'apparecchio. Se dovesse penetrare liquidi nell'apparecchio, disattivare l'alimentazione. Non immergere in acqua. Pericolo di scossa elettrica! Non utilizzare in prossimità di una finestra aperta per evitare rischi di corto circuito a causa di acqua piovana o gocciolamento.

Posizionare l'apparecchio lontano da

fonti di calore (per es.: apparecchi a gas e/o radiatori elettrici in funzione), e verificare che lo spazio libero anteriore e posteriore sia di almeno 50 cm. Utilizzare su superfici piane, stabili e non in pendenza. Quando l'apparecchio è in funzione, non inserire mai dita o oggetti all'interno. Pericolo di lesioni! Prima di rimuovere la griglia di protezione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Prima dell'utilizzo, assicurarsi che la griglia di protezione sia ben chiusa.



Componenti

1. Gabbia di protezione anteriore
2. Vite di bloccaggio
3. Pale
4. Anello di fissaggio per la gabbia di protezione posteriore
5. Gabbia di protezione posteriore
6. Comandi
7. Alloggiamento motore
8. Interruttore d'oscillazione
9. Albero del motore
10. Dado di copertura
11. Vite di fissaggio dell'asta
12. Asta regolabile
13. Anello di bloccaggio
14. Asta inferiore
15. Appoggio
16. Base

Assemblaggio

Fissare le quattro viti sulla base e posizionare l'asta inferiore sulla base con l'ausilio di un cacciavite a croce (non fornito).

Svitare l'anello di bloccaggio tra l'asta regolabile e quella inferiore fino a farlo arrivare sopra la filettatura.

Avvitare nuovamente l'anello di bloccaggio e allo stesso tempo alzare l'asta regolabile. Posizionare l'assemblaggio del ventilatore in cima all'asta e stringere le viti di fissaggio dell'asta.

N.B.: Può capitare che l'asta regolabile scivoli dentro l'asta inferiore. Rimuovere l'anello di fissaggio per la gabbia di protezione posteriore. Posizionare la gabbia di protezione posteriore sull'alloggiamento motore e ricollocare l'anello di fissaggio per la gabbia di protezione posteriore avvitando in senso orario. Prendere le pale e farle scivolare sull'albero del motore facendo in modo che le tacchette dell'albero motore si incastrino con le scanalature presenti sul retro delle pale. Fissare tutto avvitando il dado di copertura in senso antiorario.

Rimuovere le viti di bloccaggio dalla gabbia di protezione anteriore. Ruotare le clip disposte sul bordo della gabbia di protezione anteriore verso l'esterno.

Unire la gabbia di protezione anteriore alla gabbia di protezione posteriore e dirigere le clip verso l'interno in modo da agganciare le due gabbie. Infine fissare tutto con le viti di bloccaggio da inserire nell'apposito foro presente sul bordo della gabbia di protezione anteriore e da stringere con un cacciavite a croce.

Utilizzo

Il ventilatore può essere inclinato verticalmente verso l'alto e verso il basso.

N.B.: Non regolare il ventilatore mentre è collegato alla presa di corrente.

Allentare l'anello di bloccaggio e regolare l'altezza del ventilatore. Stringere l'anello quando si raggiunge l'altezza desiderata.

Inserire la spina nella presa di corrente e premere il tasto ON per accendere il ventilatore.

IL PRIMO TASTO PRESENTE SUL PANNELLO NON È ATTIVO

Selezione velocità

Selezionare la velocità desiderata premendo il tasto ON/Speed:

Una volta: si attiverà la velocità 1 e si accenderà la spia corrispondente

Due volte: si attiverà la velocità 2 e si accenderà la spia corrispondente

Tre volte: si attiverà la velocità 3 e si accenderà la spia corrispondente

Timer

Premere il tasto timer e selezionare tra 30 min, 1h, 2 h, 4 h.

Quando tutte le spie sono accese contemporaneamente il timer è impostato per 7,5 ore (intervallo massimo).

Modalità normal e sleep

Dotato di tre velocità, il ventilatore può funzionare tramite due modalità: Normal (la modalità classica tramite la quale si può selezionare il livello di velocità manualmente e che rimane costante) e Sleep (modalità utilizzabile principalmente di notte che automaticamente passa dalla velocità massima alla media alla minima).

A seconda della velocità scelta, la modalità sleep funziona come segue:

- a velocità massima: la velocità si alterna tra massima, media, minima e la modalità off

- a velocità media: la velocità si alterna tra media e minima e la modalità off

- a velocità minima: l'unità si alterna tra velocità minima e la modalità off

Off

Per deselezionare tutti i controlli e spegnere il ventilatore

Telecomando

Sul telecomando sono riportati tutti i tasti presenti sul pannello di

controllo.

Oscillazione

Premere l'interruttore di oscillazione (8) per permettere al ventilatore di oscillare da destra a sinistra e viceversa. Tirare su l'interruttore per bloccare l'oscillazione.

Cura e manutenzione

Prima di procedere con la pulizia del ventilatore assicurarsi che non sia connesso a una presa di corrente.

Pulire il corpo dell'unità con un panno umido.

Per pulire le pale: smontare la gabbia di protezione, estrarre le pale e immergerle in una soluzione di acqua e sapone neutro e asciugare accuratamente prima di rimontare tutto.

Non immergere il corpo dell'unità e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.

Dati tecnici

Alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz

Potenza 45 W.

E- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes de usar, lea estas advertencias e instrucciones y consérvelas para futuras referencias. El incumplimiento de estos avisos e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Al utilizar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones de seguridad habituales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales.

El aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, en particular en zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; en granjas; por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; y en establecimientos tipo bed and breakfast. No apto para uso profesional. No

utilice el aparato para fines distintos de los previstos. Cualquier otro uso se considera inadecuado y peligroso, y expone al usuario a riesgos eléctricos y daños personales. Al desechar el aparato, se recomienda hacerlo inoperante cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado en los datos técnicos corresponde al de la red local y no utilice enchufes o alargadores incompatibles. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable esté alejado del aparato y que no entre en contacto con partes calientes ni bordes afilados. Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.

Después de usarlo, desconecte el cable de la fuente eléctrica y deje que se enfríe antes de guardarlo o limpiarlo. Todas las reparaciones, incluida la posible sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados y cualificados, para evitar cualquier riesgo. No enrolle el cable alrededor de la mano mientras el aparato esté conectado. En caso de tormenta, desenchufe el aparato de la toma de corriente. Extienda completamente el cable antes de usarlo. No tire ni transporte el aparato por el cable ni lo use como asa.

Conserve este manual durante toda la vida útil del aparato. Si se transfiera a terceros, entregue también toda la documentación. Si alguna parte del manual resulta difícil de entender, contacte con la empresa antes de usar el producto.



ATENCIÓN!

Revise periódicamente el apriete de los tornillos, el desgaste del aparato y su correcto funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Desconecte siempre el aparato cuando no esté en uso y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o mantenerlo. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.). No lo use en exteriores ni con las manos o pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños. Mantenga las bolsas de plástico fuera de su alcance. No es un juguete.

Durante el uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el apa-

rato. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia, siempre bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones sobre su uso seguro. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar mediante temporizador externo o sistema de control remoto. En caso de daño del cable o del aparato, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.



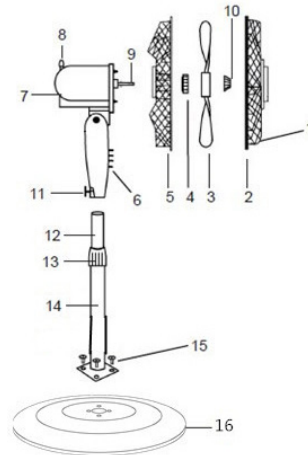
ATENCIÓN!

¡No cubrir! Durante el funcionamiento, la salida de aire no debe estar obstruida. Utilice el producto en interiores, no al aire libre. Nunca vierta líquidos sobre el aparato. Si entran líquidos en el aparato, desconecte la alimentación eléctrica. No sumergir en agua. ¡Peligro de descarga eléctrica! No utilice el apa-

rato cerca de una ventana abierta para evitar riesgos de cortocircuito debido al agua de lluvia o al goteo.

Coloque el aparato lejos de fuentes de calor (por ejemplo: aparatos de gas y/o radiadores eléctricos en funcionamiento) y asegúrese de que haya un espacio libre de al menos 50 cm tanto en la parte delantera como en la trasera. Utilice sobre superficies planas, estables y sin inclinación. Cuando el aparato esté en funcionamiento, no introduzca nunca los dedos ni objetos en su interior. ¡Peligro de lesiones!

Antes de retirar la rejilla de protección, desconecte el aparato de la red eléctrica. Antes del uso, asegúrese de que la rejilla de protección esté correctamente cerrada.



Componentes

1. Rejilla de protección anterior
2. Tornillo de bloqueo
3. Aspas

4. Anillo de fijación de la rejilla de protección posterior
5. Rejilla de protección posterior
6. Botones
7. Alojamiento del motor
8. Interruptor de oscilación
9. Eje motor
10. Tuerca de sujeción
11. Tornillo de fijación del tubo
12. Tubo regulable
13. Anillo de fijación
14. Tubo inferior
15. Soporte
16. Base

Montaje

Fije los cuatro tornillos a la base y coloque el tubo inferior sobre la base con la ayuda de un destornillador de estrella Pozidriv (no suministrado).

Afloje el anillo de fijación entre el tubo regulable y el inferior hasta que llegue por encima del roscado.

Vuelva a apretar el anillo de fijación y levante al mismo tiempo el tubo regulable. Coloque el ventilador montado sobre el tubo y apriete el tornillo de fijación del tubo.

N.B.: puede ocurrir que el tubo regulable se deslice dentro del tubo inferior.

Retire el anillo de fijación de la rejilla de protección posterior. Coloque la rejilla de protección posterior sobre el alojamiento del motor y vuelva a colocar el anillo de fijación de la rejilla de protección posterior, apretando en el sentido de las agujas del reloj. Coja las aspas y haga que se deslicen sobre el eje motor, asegurándose de que las muescas del eje encajen en las ranuras situadas en la parte posterior de las aspas. Fije todo apretando la tuerca de sujeción en sentido contrario a las agujas del reloj.

Retire el tornillo de bloqueo de la rejilla de protección anterior.

Gire los clips colocados en el borde de la rejilla de protección anterior hacia el exterior.

Una la rejilla de protección anterior con la rejilla de protección posterior y gire los clips hacia el interior para enganchar las dos rejillas. Finalmente, fije todo con el tornillo de bloqueo, insertándolo en el orificio correspondiente situado en el borde de la rejilla de protección anterior y apretándolo con un destornillador de estrella Pozidriv.

Uso

El ventilador puede inclinarse verticalmente hacia arriba y hacia abajo.

N.B.: no ajuste el ventilador mientras esté conectado a la toma de corriente.

Afloje el anillo de fijación y regule la altura del ventilador. Apriete el anillo al llegar a la altura deseada.

Inserte el enchufe en la toma de corriente y pulse el botón ON para encender el ventilador.

EL PRIMER BOTÓN DEL CUADRO NO está ACTIVO

Selección de velocidad

Selección la velocidad deseada pulsando el botón ON/Speed: una vez: se activará la velocidad 1 y se encenderá el piloto correspondiente

dos veces: se activará la velocidad 2 y se encenderá el piloto correspondiente

tres veces: se activará la velocidad 3 y se encenderá el piloto correspondiente

Temporizador

Pulse el botón Timer y seleccione entre 30 min., 1 h, 2 h, 4 h.

Cuando todos los pilotos estén encendidos al mismo tiempo, el temporizador está programado para 7,5 horas (intervalo máximo).

Modo normal y sleep

Equipado con tres velocidades, el ventilador puede funcionar en dos modos diferentes: Normal (el modo clásico mediante el cual se puede seleccionar el nivel de velocidad manualmente y que permanece constante) y Sleep (modo que puede utilizarse principalmente de noche y que pasa automáticamente de la velocidad máxima a la media y a la mínima).

Dependiendo de la velocidad seleccionada, el modo sleep funciona de la siguiente manera:

- a velocidad máxima: la velocidad se alternará entre máxima, media, mínima y el modo OFF

- a velocidad media: la velocidad se alternará entre media y mínima y el modo OFF

- a velocidad mínima: la unidad alternará entre velocidad mínima y el modo OFF

Off

Para desactivar todos los controles y apagar el ventilador.

Mando a distancia

En el mando a distancia están todos los botones del cuadro de mando.

Oscilación

Presione el interruptor de oscilación (8) para permitir que el ventilador oscile de derecha a izquierda y viceversa. Tire hacia arriba del interruptor para detener la oscilación.

Cuidados y mantenimiento

Antes de proceder a limpiar el ventilador, asegúrese de que no esté conectado a una toma de corriente.

Limpie el cuerpo de la unidad con un paño húmedo.

Para limpiar las aspas: desmonte la rejilla de protección, retire las aspas, sumérgalas en una solución de agua y jabón neutro y séquelas antes de volver a montar todo.

No sumerja el cuerpo de la unidad ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos.

Datos técnicos

Alimentación: 220-240 V~ 50/60 Hz

Potencia 45 W.

P- ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Antes da utilização, leia estas advertências e instruções e guarde-as para futuras referências. O não cumprimento destas instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Ao utilizar aparelhos elétricos, observe sempre as precauções normais de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, lesões pessoais e danos materiais.

O aparelho destina-se a ser utilizado em

aplicações domésticas e similares, nomeadamente em áreas de cozinha reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em explorações agrícolas; por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; e em estabelecimentos de alojamento local. Não adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes dos previstos. Qualquer outro uso é considerado impróprio e perigoso, expondo o utilizador a riscos elétricos e danos pessoais. Ao eliminar o aparelho, recomenda-se torná-lo inoperável cortando o cabo de alimentação. Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada corresponde à rede local e não utilize tomadas ou extensões incompatíveis. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou qualquer das partes estiverem danificadas.

Garanta que o cabo está afastado do aparelho e não entra em contacto com partes quentes ou arestas cortantes. Nunca desligue o aparelho puxando o cabo. Após a utilização, desligue o cabo da corrente e deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar ou limpar. Todas as reparações, incluindo a eventual substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas apenas por técnicos qualificados. Não enrole o cabo à volta

da mão enquanto o aparelho estiver ligado. Em caso de trovoadas, desligue o aparelho da tomada. Estenda completamente o cabo antes da utilização. Não transporte o aparelho pelo cabo nem o utilize como pega.

Guarde este manual durante toda a vida útil do aparelho. Se transferir o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Em caso de dúvidas, contacte o fabricante antes de usar o produto.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente o aperto dos parafusos, o estado de desgaste e o correto funcionamento. O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos. Desligue sempre o aparelho se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar, limpar ou efetuar manutenção. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.). Não utilize ao ar livre nem com as mãos ou pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças. Mantenha os sa-

cos plásticos fora do alcance. Não é um brinquedo.

Durante a utilização, assegure-se de que as crianças não entram em contacto com o aparelho. O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades reduzidas sob supervisão. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos e guarde-o em local seco e seguro. O aparelho não deve ser operado por temporizador externo nem por sistema de controlo remoto. Em caso de dano no cabo ou no aparelho, contacte o serviço técnico autorizado.



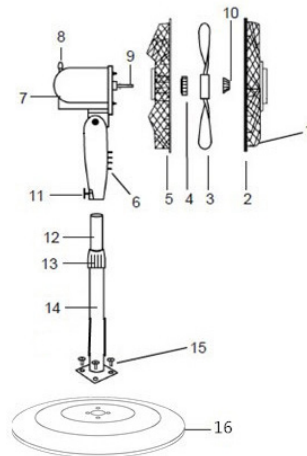
ATENÇÃO!

¡Não cubra! Durante o funcionamento, a saída de ar não deve estar obstruída. Utilize o produto em ambientes interiores, não no exterior. Nunca verta líquidos sobre o aparelho. Se líquidos entrarem no aparelho, desligue a alimentação elétrica. Não mergulhar em água. Perigo de choque elétrico! Não utilize

o aparelho perto de uma janela aberta para evitar riscos de curto-circuito devido à chuva ou gotejamento.

Coloque o aparelho longe de fontes de calor (por exemplo: aparelhos a gás e/ou radiadores elétricos em funcionamento) e garanta um espaço livre de pelo menos 50 cm à frente e atrás. Utilize-o sobre superfícies planas, estáveis e niveladas. Quando o aparelho estiver em funcionamento, nunca introduza os dedos ou objetos no interior. Perigo de ferimentos!

Antes de remover a grelha de proteção, desligue o aparelho da corrente elétrica. Antes da utilização, certifique-se de que a grelha de proteção está bem fechada.



Componentes

1. Grade de proteção anterior
2. Parafuso de bloqueio
3. Pás
4. Anel de fixação para a grade de proteção posterior

5. Grade de proteção posterior
6. Comandos
7. Alojamento motor
8. Interruptor de oscilação
9. Árvore do motor
10. Dado de cobertura
12. Parafuso de fixação da haste
13. Haste regulável
14. Anel de fixação
15. Haste inferior
16. Apoio
17. Base

Montagem

Fixe os quatro parafusos na base e posicione a haste inferior na base com o auxílio de uma chave de fenda estrela Pozidriv (não fornecido). Desatarraxe o anel de fixação entre a haste regulável e aquela inferior até quando ele alcançar acima da rosca.

Atarraxe de novo o anel de fixação e ao mesmo tempo levante a haste regulável. Posicione a montagem do ventilador em cima da haste e aperte o parafuso de fixação da haste.

N.B.: Pode acontecer que a haste regulável escorregue dentro da haste inferior.

Remova o anel de fixação para a grade de proteção posterior.

Posicione a grade de proteção posterior no alojamento motor e recolhe o anel de fixação para a grade de proteção posterior atarraxando no sentido horário. Pegue as pás e faça-as escorregar na árvore do motor de forma que as marcas da árvore motor se encaixem com as canaletas que se encontram na parte posterior das pás. Fixe tudo atarraxando o dado de cobertura no sentido anti-horário.

Remova os parafusos de bloqueio da grade de proteção anterior.

Gire as clips que se encontram na borda da grade de proteção anterior em direção ao exterior.

Junte a grade de proteção anterior na grade de proteção posterior e direcione os clips em direção ao interior para que as duas grades se enganchem. Finalmente fixe tudo com os parafusos de bloqueio que serão introduzidos no ápósito orifício que se encontra na borda da grade de proteção anterior e aperte-os com uma chave de fenda estrela Pozidriv.

Utilização

O ventilador pode ser inclinado verticalmente para cima e para baixo. N.B.: Não regule o ventilador enquanto ele estiver conectado na tomada de corrente.

Desatarraxe levemente o anel de fixação e regule a altura do ventilador. Aperte o anel quando ele alcançar a altura desejada.

Introduza o plugue na tomada de corrente e aperte o interruptor ON para acionar o ventilador.

O PRIMEIRO INTERRUPTOR QUE SE ENCONTRA NO PAINEL NÃO É ATIVO

Seleção da velocidade

Selecione a velocidade desejada apertando o interruptor ON/Speed: Uma vez: se aciona a velocidade 1 e se ligará a luz indicadora correspondente.

Duas vezes: se aciona a velocidade 2 e se ligará a luz indicadora correspondente.

Três vezes: se aciona a velocidade 3 e se ligará a luz indicadora correspondente.

Timer

Aperte o interruptor timer e selecione entre 30 min, 1h, 2h, 4h.

Quando todas as luzes indicadoras estiverem acesas contemporaneamente o timer estará regulado para 7.5 horas (Intervalo máximo).

- a velocidade máxima: a velocidade se alterna entre máxima, média, mínima e a modalidade off

- a velocidade média: a velocidade se alterna entre média e mínima e a modalidade off

- a velocidade mínima: a unidade se alterna entre velocidade mínima e a modalidade off

Off

Para deselegionar todos os controles e desligue o ventilador.

Controle remoto

No controle remoto encontram-se todos os interruptores presentes no painel de controle.

Oscilação

Aperte o interruptor de oscilação (8) para permitir ao ventilador de oscilar da direita para a esquerda e vice-versa. Empurre para cima o interruptor para bloquear a oscilação.

Cuidados e manutenção

Antes de proceder com a limpeza do ventilador verifique se ele não está conectado em uma tomada de corrente.

Limpe o corpo da unidade com um pano húmido.

Para limpar as pás: desmonte a grade de proteção, extraia as pás e mergulhe-as em uma solução de água e sabão neutro e seque cuidadosamente antes de remontar tudo de volta.

Não mergulhe o corpo da unidade e o cabo de alimentação na água ou em outros líquidos.

Dados técnicos

Alimentação: 220-240V ~ 50/60Hz

Potência: 45 W.

GR- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη συμμόρφωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρούς τραυματισμούς. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών.

Η συσκευή προορίζεται για οικιακή και παρόμοια χρήση, ιδίως σε χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς

χώρους· σε αγροκτήματα· από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ ή ξενώνες τύπου bed and breakfast. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Κάθε διαφορετική χρήση θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη.

Πριν τη σύνδεση, ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται αντιστοιχεί στη τοπική παροχή ρεύματος και μην χρησιμοποιείτε ασύμβατες πρίζες ή προεκτάσεις. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο, το φις ή τμήματά της είναι κατεστραμμένα. Διασφαλίστε ότι το καλώδιο δεν έρχεται σε επαφή με θερμά μέρη ή αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε τραβώντας το καλώδιο.

Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό ή την αποθήκευση. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης καλωδίου, πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το χέρι.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής. Αν μεταβιβάσετε τη συσκευή, παραδώστε και την τεκμηρίωση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ελέγχετε τακτικά τη σταθερότητα και τη φθορά της συσκευής. Η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή αν μένει χωρίς επίβλεψη ή πριν από τον καθαρισμό. Μην την εκθέτετε σε καιρικά φαινόμενα. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ούτε με βρεγμένα χέρια ή πόδια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας να φυλάσσονται μακριά από παιδιά. Κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά. Δεν είναι παιχνίδι.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες ικανότητες υπό επίβλεψη ή μετά από εκπαίδευση. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός δεν πρέπει να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα απομακρυσμένου ελέγχου. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε

με εξουσιοδοτημένο κέντρο.

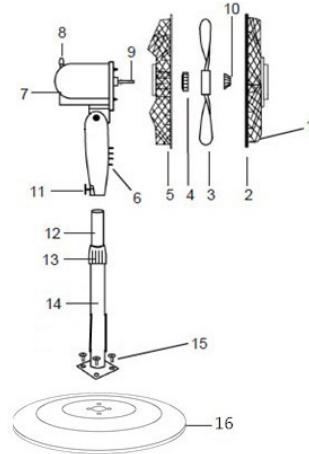


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην καλύπτετε! Κατά τη λειτουργία, η έξοδος του αέρα δεν πρέπει να φράσσεται. Χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εσωτερικούς χώρους, όχι σε εξωτερικούς. Μην ρίχνετε ποτέ υγρά πάνω στη συσκευή. Αν εισχωρήσουν υγρά στη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα. Μην τη βυθίζετε σε νερό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτό παράθυρο, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω βροχής ή σταγονιδίων.

Τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας (π.χ. συσκευές αερίου ή ηλεκτρικά καλοριφέρ) και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος τουλάχιστον 50 cm μπροστά και πίσω. Χρησιμοποιήστε τη σε επίπεδες, σταθερές και μη κεκλιμένες επιφάνειες. Όταν η συσκευή λειτουργεί, μην εισάγετε ποτέ δάχτυλα ή αντικείμενα στο εσωτερικό. Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν αφαιρέσετε το προστατευτικό πλέγμα, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε

ότι το προστατευτικό πλέγμα είναι καλά κλεισμένο



Εξαρτήματα

- 1.Κλωβός εμπρόσθιας προστασίας
- 2.Βίδες φραγής
- 3.Φτερωτές
- 4.Δακτύλιος στήριξης για τον κλωβό οπίσθιας προστασίας
- 5.Κλωβός οπίσθιας προστασίας
- 6.Εντολές
- 7.Έδρανο του κινητήρα
- 8.Διακόπτης κίνησης
- 9.Άξονας του κινητήρα
- 10.Παξιμάδι καλύμματος
- 12.Βίδες στήριξης ράβδου
13. Ρυθμιζόμενη ράβδος
14. Δακτύλιος στήριξης
15. Κατώτερη ράβδος
16. Στήριξη
17. βάση

Συναρμολόγηση

Στερεώστε τις τέσσερις βίδες στη βάση και τοποθετήστε την κάτω ράβδο στη βάση με τη βοήθεια ενός σταυρωτού κατσαβιδιού Pozidriv (δεν παρέχεται).

Ξεβιδώστε τον δακτύλιο στερέωσης μεταξύ της ρυθμιζόμενης ράβδου και της γαϊδολέπτης, μέχρι να φτάσει πάνω από το σπειρώμα.

Σφιξτε ξανά τον δακτύλιο στερέωσης και ταυτόχρονα ανυψώστε την ρυθμιζόμενη ράβδο. Τοποθετήστε το συγκρότημα του ανεμιστήρα στην κορυφή της ράβδου και σφίξτε τη βίδα στερέωσης της ράβδου. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορεί να συμβεί ότι η ρυθμιζόμενη ράβδος ολισθαίνει εντός της κάτω ράβδου.

Αφαιρέστε το δακτύλιο συγκράτησης για τον κλωβό οπίσθιας θέσης. Τοποθετήστε τον κλωβό προστασίας στο έδρανο του μοτέρ και αντικαταστήστε το δακτύλιο συγκράτησης για το πίσω προστατευτικό κλωβό βιδώνοντας δεξιόστροφα. Πιάστε τις φτερωτές και ολισθήστε τις κατά τέτοιο τρόπο ώστε τα κομμάτια του άξονα κινητήρα να δεσμευθούν στις αυλακώσεις στο πίσω μέρος των φτερωτών. Στερεώστε βιδώνοντας το παξιμάδι αριστερόστροφα.

Αφαιρέστε τη βίδα ασφάλισης από το μπροστινό κλωβό προστασίας. Γυρίστε τα κλιπ που είναι τοποθετημένα στην άκρη του κλωβού εμπρόσθιας προστασίας προς τα έξω.

Ενώστε τον κλωβό εμπρόσθιας προστασίας στον προστατευτικό κλωβό οπίσθιας προστασίας και κατευθύνετε το κλιπ προς τα μέσα για να επαφικτιρώσετε τους δύο κλωβούς. Τέλος, σφίξτε τα πάντα

με τη βίδα σύσφιξης που πρόκειται να εισαχθεί στην οπή στην άκρη του κλωβού εμπρόσθιας προστασίας και σφίξτε με ένα σταυρωτό κατσαβίδι.

Χρήση

Ο ανεμιστήρας μπορεί να γέρνει κατακόρυφα προς τα πάνω και προς τα κάτω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην ρυθμίζετε τον ανεμιστήρα ενώ είναι συνδεδεμένος στην πρίζα.

Χαλαρώστε το δακτύλιο στερέωσης και ρυθμίστε το ύψος του ανεμιστήρα. Σφίξτε το δακτύλιο όταν φτάσει στο επιθυμητό ύψος.

Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα και πατήστε το κουμπί ON για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΤΟΥ ΠΑΝΕΛ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟ

Επιλογή ταχύτητας

Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα πατώντας το πλήκτρο ON/Speed:

Μια φορά: ενεργοποιεί την ταχύτητα 1 και θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία

Δuo φορές: ενεργοποιεί την ταχύτητα 2 και θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία

Τρεις φορές: ενεργοποιεί την ταχύτητα 3 και θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία

Timer

Πατήστε το πλήκτρο χρονοδιακόπτη και επιλέξτε μεταξύ 30 min, 1h, 2 h, 4 h.

Όταν όλες οι λυχνίες είναι αναμμένες ταυτόχρονα το χρονόμετρο έχει οριστεί για 7,5 ώρες (μέγιστο διάστημα).

Λειτουργία normal και sleep

Εξοπλισμένος με τρεις ταχύτητες, ο ανεμιστήρας μπορεί να λειτουργήσει με δύο τρόπους: Normal (η κλασική λειτουργία μέσω της οποίας μπορείτε να επιλέξετε το επίπεδο ταχύτητας χειροκίνητα και η οποία θα παραμείνει σταθερή) και Sleep (λειτουργία που μπορεί να χρησιμοποιηθεί κυρίως τη νύχτα και η οποία αλλάζει αυτόματα από τη μέγιστη ταχύτητα σε μέση και σε ελάχιστη).

Ανάλογα με την επιλεγμένη ταχύτητα, η λειτουργία sleep λειτουργεί ως εξής:

-στη μέγιστη ταχύτητα: η ταχύτητα εναλλάσσεται μεταξύ μέγιστης, μέσης, ελάχιστης και τη λειτουργία απενεργοποίησης

-στη μέση ταχύτητα: η ταχύτητα εναλλάσσεται μεταξύ μέσης και ελάχιστης και της λειτουργίας απενεργοποίησης

- στην ελάχιστη ταχύτητα: η συσκευή εναλλάσσεται μεταξύ της ελάχιστης ταχύτητας και της λειτουργίας απενεργοποίησης

Off: Για να καταργήσετε την επιλογή όλων των ελέγχων και να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα

Τηλεχειριστήριο

Στο τηλεχειριστήριο εμφανίζονται όλα τα πλήκτρα στον πίνακα ελέγχου.

Κίνηση

Πατήστε το διακόπτη κίνησης (8) για να επιτραπεί στον ανεμιστήρα να ταλαντεύεται από δεξιά προς τα αριστερά και αντίστροφα. Τραβήξτε επάνω το διακόπτη για να σταματήσει η ταλάντωση.

Φροντίδα και συντήρηση

Πριν προχωρήσετε με τον καθαρισμό του ανεμιστήρα βεβαιωθείτε ότι δεν είναι συνδεδεμένος σε μια πρίζα.

Καθαρίστε το σώμα της μονάδας με ένα υγρό πανί.

Για να καθαρίσετε τις φτερωτές: Αφαιρέστε το προστατευτικό κλωβί, αφαιρέστε τις φτερωτές και βυθίστε τα σε ένα διάλυμα από ήπιο σαπούνι και νερό και στεγνώστε καλά πριν επανασυναρμολογήσετε την μονάδα.

Μην βυθίζετε το σώμα της μονάδας και το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά.

Τεχνικά δεδομένα

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50/60Hz

Ισχύς 45 W.

HR- SIGURNOSNE NAPOMENE



Prije uporabe pažljivo pročitajte ove upute i čuvajte ih za buduću upotrebu. Nepridržavanje može uzrokovati električni udar, požar ili ozbiljne ozljede. Kada koristite električne uređaje, uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara, ozljeda i materijalne štete.

Uređaj je namijenjen kućnoj i sličnoj uporabi, osobito u kuhinjama osoblja u trgovinama, uredima, farmama, hotelima, motelima i smještajima tipa bed and breakfast. Nije prikladan za profesionalnu uporabu. Ne koristite uređaj u druge svrhe osim predviđenih. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i opasnom.

Prije spajanja provjerite napon i nemojte koristiti neodgovarajuće utičnice ili produžne kabele. Ne koristite uređaj ako je kabel ili utikač oštećen. Pazite da kabel ne dolazi u kontakt s vrućim dijelovima ili oštrim rubovima. Ne izvlačite utikač povlačenjem kabela.

Nakon uporabe isključite uređaj i ostavite da se ohladi prije čišćenja ili spremanja. Sve popravke, uključujući

zamjenu kabela, mora obaviti ovlašteni tehničar. Ne omatajte kabel oko ruke.



UPOZORENJE!

Redovito provjeravajte vijek, stanje i ispravnost uređaja. Korištenje neoriginalnih dodataka može prouzročiti požar, električni udar ili ozljede. Uređaj uvijek isključite kad nije pod nadzorom te prije čišćenja ili održavanja. Ne izlažite ga vremenskim uvjetima i ne koristite na otvorenom. Ne koristite s mokrim rukama ili bosih nogu.



UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja. Materijali za pakiranje ne smiju se držati u dohvat djece. Plastične vrećice držite podalje od djece. Nisu igračke.

Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih sposobnosti ako su pod nadzorom ili su obučene za sigurnu uporabu. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Uređaj i kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

Uređaj nije namijenjen radu putem vanjskog mjerača vremena ili sustava daljinskog upravljanja. U slučaju oštećenja kabela ili uređaja, obratite se

ovlaštenom servisu.

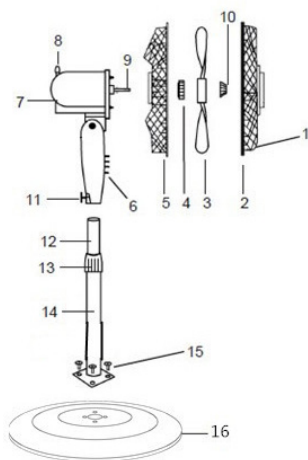


UPOZORENJE!

Ne prekrivajte! Tijekom rada, izlaz zraka ne smije biti blokiran. Koristite proizvod u zatvorenim prostorima, ne na otvorenom. Nikada ne izlijevajte tekućine po uređaju. Ako tekućina uđe u uređaj, isključite napajanje. Ne uranjajte u vodu. Opasnost od strujnog udara! Ne koristite uređaj u blizini otvorenog prozora kako biste izbjegli rizik od kratkog spoja uzrokovanog kišom ili kapanjem vode.

Postavite uređaj dalje od izvora topline (npr. plinskih uređaja i/ili električnih grijača u radu) i osigurajte najmanje 50 cm slobodnog prostora sprijeda i straga. Koristite ga na ravnim, stabilnim i nepodignutim površinama. Kada uređaj radi, nikada ne umećite prste ili predmete u unutrašnjost. Opasnost od ozljeda!

Prije uklanjanja zaštitne rešetke, isključite uređaj iz električne mreže. Prije uporabe provjerite je li zaštitna rešetka pravilno zatvorena.



Sastavni dijelovi

1. Zaštitna prednja rešetka
2. Pričvrtni vijak
3. Lopatice
4. Pričvrtni prsten za stražnju zaštitnu rešetku
5. Zaštitna stražnja rešetka
6. Naredbe
7. Prostor za motor
8. Prekidač za osciliranje
9. Stup motora
10. Protumatica
11. Pričvrtni vijak stakla
12. Podešavajući stalak
13. Pričvrtni prsten
14. Donja šipka
15. Naslon
16. Kućište

Sastavljanje

Pričvrstite četiri vijka na kućištu i postavite donji stalak na kućište pomoću križnog odvijača Pozidriv (nije priložen).

Odviti pričvrtni prsten između regulirajućeg stakla i onog donjeg sve dok ne bude iznad niti.

Uviti ponovno pričvrtni prsten te istovremeno podići podešavajući stalak. Postaviti sastavljanje ventilatora na vrh stakla te uviti pričvrtni vijak stakla.

Napomena: Može se dogoditi da podešavajući stalak sklizne unutar donjeg stakla.

Ukloniti pričvrtni prsten za stražnju zaštitnu rešetku. Postaviti stražnju zaštitnu rešetku na kućište motora. Postaviti zaštitnu stražnju rešetku na kućište motora i postaviti pričvrtni prsten za stražnju zaštitnu rešetku uvijanjem u smjeru kazaljke na satu. Uzeti lopatice i ostaviti da skliznu na stalak motora tako da se klinovi ukllope u utore koji se nalaze na stražnjem dijelu lopatica. Sve pričvrstite uvijanjem protumatice u smjeru obrnutom od kazaljke na satu.

Ukloniti pričvrtni vijak s prednje zaštitne rešetke.

Okrnuti spojnice na rubu prednje zaštitne rešetke prema van.

Spojiti prednju zaštitnu rešetku na stražnju zaštitnu rešetku te upraviti spojnice prema unutra tako da se prikvače dvije rešetke. Na kraju sve pričvrstite pričvrtnim vijkom za umetanje u određeni otvor na rubu prednje zaštitne rešetke i uviti križnim odvijačem Pozidriv.

Korištenje

Ventilator se može nagnuti okomito nagore ili nadolje.

Napomena: Ne podešavati ventilator kada je uključen u struju.

Olabaviti pričvrtni prsten te regulirati visinu ventilatora. Kada se dostigne željena visina pričvrstite prsten.

Uključiti u struju i pritisnuti gumb ON za uključenje ventilatora.

PRVI GUMB NA PLOČI NIJE U FUNKCIJI

Odabiranje brzine

Odabrati željenu brzinu pritiskom odgovarajućeg gumba ON/Speed. Jedanputa: Uključiti će se brzina 1 te će se upaliti odgovarajuća lampica

Dvaputa: Uključiti će se brzina 2 te će se upaliti odgovarajuća lampica

Triputa: Uključiti će se brzina 3 te će se upaliti odgovarajuća lampica

Timer

Pritisnuti tipku timer i odabrati između 30 min, 1h, 2h, 4h.

Kada su sve lampice istovremeno upaljene timer je podešen na 7.5 sati (maksimalno vremensko razdoblje).

Način Normal i sleep

Sadrži tri brzine, ventilator može funkcionirati putem dva načina: Normal (klasični način putem kojega se može odabrati ručno stupanj brzine i ostaje stalan) i Sleep (način koji se koristi noću te automatski prelazi s maksimalne brzine na srednju i minimalnu).

Ovisno o odabranoj brzini, način sleep funkcionira na sljedeći način:

-maksimalna brzina: Brzina se mijenja između maksimalne, srednje, minimalne i načina off

-Srednja brzina: Brzina se mijenja između maksimalne, srednje, minimalne i načina off

-minimalna brzina: Uređaj se mijenja između minimalnog načina i off.

Off

Za poništavanje svih naredbi i isključenje ventilatora.

Daljinski upravljač

Na daljinskom upravljaču se nalaze svi gumbi prisutni na komandnoj ploči.

Oscilacija

Pritisnuti gumb za oscilaciju (8) kako bi se omogućilo osciliranje ventilatora s desna nalijevo i obrnuto. Povuci nagore gumb za zaustavljanje oscilacije.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja ventilatora osigurati da isti nije uključen u struju.

Tijelo uređaja očistiti vlažnom krpom.

Za čišćenje lopatica: Smontirati zaštitnu rešetku, izvući lopatice u umočiti ih u otopinu vode i blagog sredstva za čišćenje te pažljivo osušiti prije sastavljanja uređaja.

Ne umakati tijelo uređaja i kabel za napajanje strujom u vodu ili druge tekućine.

Tehnički podaci

Punjenje: 220-240V ~ 50/60Hz

Snaga 45 W.

Denominazione	Ventilatore		
Modello	YFST1601		
	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	37,98	m3/min
Potenza assorbita del ventilatore	P	40,80	W
Valori di esercizio	Sv	0,93	(m3/min)/W
Consumo elettrico in modo «attesa»	PSB	0,38	W
Consumo elettrico in modo «spento»	Poff	/	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	53,71	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	3,19	m/sec
Consumo elettrico stagionale	Q	13,48	kWh/a
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:2019		
Referente per ulteriori informazioni	Piero Bello		

LEGENDA SIMBOLI

E - LEYENDA DE SÍMBOLOS / P - LEGENDA DE SÍMBOLOS GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Non coprire! Pericolo di surriscaldamento

E - ¡No lo cubra! Peligro de sobrecalentamiento

P - Não cubra! Perigo de superaquecimento

GR - Μην το καλύπτετε! Κίνδυνος υπερθέρμανσης

HR - Ne pokrivati! Opasnost od pregrijavanja



= Idoneo all'uso in climi tropicali

E - Apto para su uso en climas tropicales

P - Adequado para utilização em climas tropicais

GR - Κατάλληλο για χρήση σε τροπικά κλίματα

HR - Pogodno za upotrebu u tropskim klimama



= Apparecchio con classe di protezione II

E - Aparato con clase de protección II

P - Aparelho com classe de proteção II

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II

HR - Uredaj klase zaštite II



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbano. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il risparmio e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente. Diversi tipi di batterie o batterie nuove ed usate non devono essere mischiate. Non utilizzare batterie ricaricabili e non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili. Si raccomanda di utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate. Inserire le batterie secondo la corretta polarità (+/-); Per sostituire le pile: rimuovere il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione alla polarità, riposizionare il portello. Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini. Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata. Non collegare tra loro gli elettrodi del vano pile per evitare corto circuiti. Il vano pile deve essere protetto dall'umidità e dalla pioggia. Conservare per future referenze.

E- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente. Diferentes tipos de baterías o pilas, nuevas o usadas, no tienen que estar mezcladas. No utilizar pilas recargables y no tratar de recargar las pilas que no lo son. Se aconseja utilizar solamente pilas del mismo tipo u otras equivalentes a las recomendadas. Insertar las pilas teniendo en cuenta la polaridad (+/-). Para sustituir las pilas: abrir la tapa, extraer las pilas descargadas, insertar las pilas nuevas considerando la polaridad, reposicionar la tapa. No dejar las pilas o eventuales utensillos al alcance de los niños. No arrojar las pilas usadas al fuego ni dispersarlas en el ambiente, utilizar la recolección de residuos diferenciada. No poner en contacto los electrodos de la cavidad de las baterías para evitar corto circuito. Proteger la cavidad de las baterías de la humedad y de la lluvia. Conservar para futuras referencias.

P- O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente. Diferentes tipos de baterias novas e usadas não devem ser misturadas. Não utilize baterias recarregáveis e não tente recarregar as pilhas que não podem ser recarregadas; recomenda-se utilizar somente baterias do mesmo tipo ou equivalentes às que foram recomendadas. Inserir as baterias seguindo a correta polaridade (+/-); para substituir as pilhas: tire a tampa, remover do vão as pilhas descarregadas, inserir as pilhas novas com atenção à polaridade, reposicionar a tampa. Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças; não jogue as pilhas descarregadas no fogo e não as desperdice no meio ambiente, coloque-as nos contentores para a recolha diferenciada; não ligue entre eles os electrodos do vão das pilhas para evitar curtos-circuitos. Proteja o vão das pilhas da humidade e da chuva. Guarde para futuras referências.

GR- Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο. Μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούργιες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε απλές μπαταρίες. Προτείνεται να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου ή αντίστοιχες με αυτές που συνιστώνται. Εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+/-). Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: αφαιρέστε το κάλυμμα, αφαιρέστε τις άδεις μπαταρίες από το χώρο μπαταριών, βάλτε τις νέες μπαταρίες προσοχώντας την πολικότητα, επανατοποθετήστε το κάλυμμα. Μην αφήνετε τα παιδιά να έρθουν σε επαφή με μπαταρίες ή άλλα εξαρτήματα. Μην πετάτε τις άδεις μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά χρησιμοποιείτε κάποια υπηρεσία ανακύκλωσης. Μην ενυπνετε τους πόλους στις άδεις μπαταρίες για να μην προκαλέσετε βροχόκυκλωμα. Ο χώρος των μπαταριών πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία και τη βροχή. Χρηστήστε αυτές τις οδηγίες για μέγιστη χρήση.

HR- Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijemerno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama. Različite nove i korištene baterije trebale razvrstati. Ne koristite i ne punite nepunjive baterije. Koristite isključivo baterije iste vrste ili slične onima koje se preporučuju. Pravilno umetnite baterije prema polaritetu (+/-). Kako biste zamijenili baterije, otvorite poklopac, izvadite istrošene baterije iz ležišta, umetnite nove baterije pažeci na polaritet, te zatvorite poklopac. Ne ostavljajte baterije i ostali pribor na dohvati djece. Ne bacajte istrošene baterije u vatra ni u prirod, već ih odložite na posebno označena mjesta. Kako biste izbjegli kratki spoj ne spajajte elektrode iz ležišta baterija. Sačuvajte ove upute.

📍 Importato e fabbricato da:
GENERAL TRADE SPA
Via G. Cassano - Km 2,2
74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it
Prodotto di provenienza Extra-UE

Art. 586131

L'etichetta fa parte integrante del prodotto,
leggere e conservare per futuri riferimenti.
Graphic design is exclusive property of General Trade spa
Forma e colore possono variare rispetto all'illustrazione.